

27. Juni 1978

Peter Monteverdi AG  
Oberwilerstrasse 14 - 20  
4102 B i n n i n g e n

Jg/sm- Kuwait 870.AVA

Sehr geehrte Herren,

Vor einigen Monaten hat sich unser Handelsdelegierter in Abu Dhabi, Herr W. Fries, an uns gewandt, weil ein dortiger Käufer von Fahrzeugen Ihrer Firma hinsichtlich der Abwicklung der Geschäfte Schwierigkeiten zu haben behauptet. Wir haben Ihren Geschäftspartner hierauf an die Basler Handelskammer verwiesen, in der Meinung, dass diese gegebenenfalls eine vermittelnde Funktion ausüben könnte. Anlässlich einer Geschäftsreise nach Europa hat der betreffende Herr denn auch bei der Basler Handelskammer vorgesprochen. Wir nehmen an, dass die Differenz inzwischen bereinigt werden konnte.

Wir hoffen dies umso mehr, als die Märkte im Mittleren Osten mit ihrem gewaltigen Abnahme-Potential für die unter der Rezession leidende Schweizer Wirtschaft gewissermassen einen "Rettungsring" darstellen. Es ist daher wichtig, dass die bisherigen, im allgemeinen ausgezeichneten Beziehungen unserer Exportunternehmen mit der arabischen Welt noch weiter ausgebaut werden können. In Zusammenarbeit mit den Kreisen der schweizerischen Wirtschaft unternehmen wir alle Anstrengungen, um das Image der Schweiz im Ausland zu fördern.

- 2 -

Aus diesem Grunde erlauben wir uns, mit einem die Behbehani Motors Company, Kuwait, betreffenden Anliegen an Sie zu gelangen. Diese hat sich unter Bezugnahme auf eine mit Ihrer Firma geführten Korrespondenz an die Schweizerische Botschaft in Kuwait gewandt.

Es liegt uns selbstverständlich fern, in dieser Auseinandersetzung Ihrer Firma mit einem kuwaitischen Kunden Stellung zu nehmen. Wie der Fall auch immer liegen möge, möchten wir unter allen Umständen vermeiden, dass die Absatzmöglichkeiten der schweizerischen Industrie in einem dermassen wichtigen Markt wie Kuwait Schaden nehmen. Dabei ist noch besonders zu berücksichtigen, dass es sich bei den Behbehanis um eine sehr einflussreiche Familie handelt (Herr Morad Yousuf Behbehani ist schweizerischer Honorarkonsul), welche zahlreiche schweizerische Unternehmen in Kuwait vertritt. Das Automobil, um welches es sich gemäss beiliegender Korrespondenz handelt, ist ebenfalls an eine wichtige kuwaitische Persönlichkeit, nämlich den kuwaitischen Innenminister, Scheich Nawaf Al-Ahmed Al-Jaber Al-Sabah, geliefert worden.

Es liegt uns alles daran, dass die zwischen den beiden Parteien aufgetretenen Schwierigkeiten behoben werden; wir stellen uns daher zur Verfügung, um den Fall mit Ihnen zu diskutieren und unsere Botschaft in Kuwait gegebenenfalls zuhanden Ihres kuwaitischen Abnehmers zu orientieren.

Beilagen:

Kopien der Briefe

- von Mr. Nawaf Al-Ahmed Al-Jaber Al-Sabah, kuwaitischer Innenminister, vom 8.9.1977,
- von Al Mulla an Behbehani, vom 23.5.78,
- der Behbehani Motors Co. an die Schweizerische Botschaft Kuwait, vom 29.5.1978.

Mit freundlichen Grüssen

Handelsabteilung

(M. Jaeger) sig. Jaeger